

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والثلاثون

الوثائق الرسمية



اللجنة الخامسة
الجلسة الخامسة والأربعون
المعقودة يوم الخميس
٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠
الساعة ١٠/٣٠

نيويورك

محضر موجز للجلسة الخامسة والأربعين

الرئيس: السيد بونخ فلوريس (المكسيك)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

المحتويات

البند ٩١ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١
(تابع)

انشاء وحدة نظم المعلومات في ادارة الشؤون الدولية الاقتصادية والاجتماعية
(تابع)

الاثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار المقدم من الجمعية العامة
في الوثيقة A/35/L.11/Rev.1 بشأن البند ١٤ من جدول الأعمال •

الاثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار المقدم من اللجنة الثانية
في الوثيقة A/C.2/35/L.9 بشأن البند ١٢ من جدول الأعمال •

الاثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار المقدم من اللجنة الثانية
في الوثيقة A/C.2/35/L.116 بشأن البند ٦١ (ك) من جدول الأعمال •

الاثار الادارية والمالية المترتبة على مشاريع القرارات المقدمة من اللجنة الثانية
في الوثيقة A/C.2/35/L.118 المنقحة شفويا، بشأن البند ٦١ (د) من
جدول الأعمال •

الميزانية البرنامجية المنقحة لمنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية لعام ١٩٨١

تأبين صاحب الفخامة السيد هاملتون شيرلي اميراسنغ رئيس مؤتمر الامم المتحدة
الثالث لقانون البحار والرئيس السابق للجمعية العامة •

Distr. GENERAL

A/C.5/35/SR.45

9 December 1980

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

هذه الوثيقة قابلة للتصويب. ويجب أن تدرج التصويبات في نسخة
من الوثيقة وأن ترسل موقعة من قبل أحد أعضاء الوفد المعني في غضون
أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية:

Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza

وستصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في ملزمة منفصلة لكل لجنة
على حدة. 80-58018

افتتحت الجلسة في الساعة ١٠.٣٥

البند ٩١ من جدول الاعمال : الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١
(تابع)

انشاء وحدة نظم المعلومات في ادارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (تابع)

(L.28 and A/C.5/35/L.26; Corr.1; and A/C.5/35/32; A/35/7/Add.9)
١ - السيد اسك (السويد) : قال ان مؤتمر الامم المتحدة للمستوطنات البشرية ومؤتمر الامم المتحدة المعنى بالتعاون التقني بين البلدان النامية قد أوصيا باعطاء الاولوية في الاهتمام لتبادل المعلومات ونشرها . وقال ان الاستفادة من المعلومات المتخصصة ضروري لنجاح برامج التنمية الدولية ، وان الطلب على المعلومات عن التنمية الاقتصادية والاجتماعية يجب تلبية قدر المستطاع . وأضاف ان الهدف الاول لنظام الاعلام الانمائى هو توفير امكانية الوصول السريع الى فيض المعلومات المتضمن في التقارير والدراسات غير المنشورة التي أعدتها الامم المتحدة أو أعدت بناء على تكليف منها . واسترسل قائلاً انه يجب النظر الى النظام بالنسبة للفرص التي يقدمها للحفاظ على الموارد الاخرى عن طريق تمكين الناس من اتخاذ قرارات أفضل أو حل المشاكل بصورة أكثر كفاءة واقتصاداً . وأعرب عن شعور وفده - الذي يتفق في هذا مع الوفد الكندي - بان اللجنة الاستشارية قد ركزت في تقريرها (A/35/7/Add.9) على النقد الذي وجهه المقوم الندي عينته اليونسكو فقط . واعلن انه يجب توجيه الانتباه الى الجوانب الايجابية في التقرير .

٢ - وقال انه من الناحية الفنية ، لم يجد المقوم الا النذر اليسير من الاخطاء واستصوب المقوم القرار الرامى الى تحقيق التوافق مع الانظمة الاخرى التي توفر الاستفادة من الكتابات عن التنمية . واستطرد قائلاً انه من الواضح أن النظام يحظى بتأييد على نطاق واسع . وان الوثائق التي قدمت لنظام المعلومات الانمائى تمثل أبحاثاً أجريت بتكلفة باهظة للامم المتحدة وأن تكلفة نظام المعلومات الانمائى تمثل قسطاً ضئيلاً من تكلفة توفير المعلومات المقدمة ، أقل من ١ فيسب تقدير المقوم . بيد أن امكانية تجنب الازدواجية والحشو تبدو كبيرة .

٣ - وقال انه حين يحدد المدى الحالى المحدود لولاية قاعدة المعلومات ووحدة نظم المعلومات حجم الجمهور المحتمل ، فان قيمة الوحدة قد تزداد زيادة بالغة اذا ما أصبحت جزءاً متكاملًا من شبكة عالمية لمصادر المعلومات الانمائية وأعرب عن أسفه لتجاهل اللجنة الاستشارية مثل هذه النقطة الحاسمة . كما يبدو من المعقول افتراض امكانية تحقيق زيادة هائلة في مدى وقيمة قاعدة

البيانات نظير زيادة طفيفة في نفقات التشغيل السنوية .

٤ - وقال ان التقدم في خلال العامين الاولين من وجود النظام كان أقل من المتوقع ، ولسوء الحظ فان انجازات الشهور الست الماضية وصلت متأخرة جدا مما لايسمح بتقويم دقيق ومحدد لفائدة نظام المعلومات الانمائى . و اضاف انه في ضوء النتائج التى توصلت اليها اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية فان الاراء التى عبر عنها الامين العام المساعد لتخطيط البرامج والتنسيق عن الحاجة الى الوحدة ستحظى بالترحيب .

٥ - وقال ان وفده ، باعتبار أحد الوفود التى قدمت موارد خارجة عن الميزانية للمشروع ، يتطلع الى معالجة تمويل الوحدة بجدية ، حتى لاتذهب الاستثمارات التى تم توظيفها بالفعل ادراج الرياح . ونا على هذا فسيصر وفده ان يؤيد القرار الداعى الى خصم تكلفة الموظفين الاساسيين من الميزانية العادية لعام ١٩٨١ .

٦ - السيد هانسن (الامين العام المساعد لتخطيط البرامج والتنسيق) : قال انه يود ان يصحح بعض سوء الفهم الذى ربما يكون قد سببه بيان ممثل الولايات المتحدة فى الجلسة السابقة .

٧ - وقال انه كان هناك ايجاء بان وحدة خدمات المعلومات قد تصورت نسي الاصل فى اجتماع سرى لموظفى الامانة العامة . وفى الحقيقة ، لقد اتخذ قرار انشاء الوحدة بواسطة الجمعية العامة فى الدورة الثانية والثلاثين كتتويج لسلسلة طويلة من المقترحات والمشاورات والمناقشات يرجع تاريخها الى الدورة الاستثنائية السابقة المعقودة فى ايلول/سبتمبر ١٩٧٥ . و اضاف ان الامر عرض على لجنة البرامج والتنسيق فى الوقت الذى كان يتولى فيه رئاسة اللجنة شخصيا .

٨ - وقال انه توجد اشارة ضمنية الى ان الرغبة فى تمويل الوحدة من الميزانية العادية أمر يجانبه الصواب ومن الصعب تهيئته . وفى الحقيقة ، لقد بينت المقترحات التى قدمها الامين العام الى الجمعية فى دورتها الحادية والثلاثين انه يجب تمويل الوحدة من موارد خارجة عن الميزانية اثناء فترة التشغيل التجريبى ، وانه لو قدر للمشروع ان يستمر ، فستنقل التكلفة الى الميزانية العادية . ومعبارة أخرى فقد اوضح الامين العام نواياه بجلاء منذ البداية .

٩ - وقال انه يوجد اقتراح بان الولاية التشريعية الواردة فى القرار ٣٣٦٢ (د-٧) لاتتسع بدرجة تسمح بانشاء الوحدة . وقد اثيرت هذه النقطة فى لجنة البرنامج والتنسيق التى أحيطت علما بوجود عدة ولايات لانشاء أنظمة معلومات .

١٠ - وقال ان مسألة موازنة تكلفة وفوائد نظام المعلومات الانمائى كانت بمثابة

الاهتمام الاولى للجنة البرنامج والتنسيق ، كما كانت من الواضح كذلك بالنسبة للجنة الاستشارية . و اضاف انه يعتقد ، لهذا السبب ، ان الجمعية قررت ان يقوم المجلس المشترك بين المنظمات لنظم المعلومات بتقويم المشروع . ولم يمكن لسوء الحظ الالتزام بذلك القرار للأسباب الموضحة في الفقرة ٧ من تقرير الاممين العام (A/C.5/35/32) واسترسل قائلاً انه لو تم عقد دورة من دورات المجلس المشترك بين المنظمات لنظم المعلومات فان تكلفتها كانت ستبلغ مايقرب من تكلفة ادارة الوحدة لمدة عام ، وعلى أى حال ، فليس لدى المجلس المشترك بين المنظمات لنظم المعلومات خبرة في مجال تقويم نظم المعلومات . وعبر عن اعتقاده بأنه لما كانت الوفود تريد تقريراً فنياً يتسم بالكفاءة وليس مجرد وثيقة تحمل خاتم المجلس المشترك بين المنظمات ، فقد عهد الى اليونسكو القيام بالدراسة نظراً لتوافر الخبرة بنظم المعلومات لديها . و اعلن انه كان هناك ادعاء بان الامانة العامة حاولت حجب الدراسة عن اللجنة الخامسة . ولكن هذا غير صحيح . فقد مكنت اجراءات الرقابة على الوثائق والحد منها من ترجمة و نشر تقرير التقويم بجميع اللغات ، ولكن الوثيقة الاصلية يمكن فحصها بواسطة أى وفد لديه الرغبة في ذلك

١١ - وقال انه عبر عن مخاوف بشأن الانتشار الواضح لانظمة معلومات فى أسرة الامم المتحدة غير متصلة ولا تتصف بالتنسيق بينها . وقد عالج المقوم هذه النقطة بالتحديد واستنتج انه طالما ان الوحدة قد دخلت حيز التشغيل بالفعل فيمكنها ان تلعب دوراً بالغ الأهمية في تنسيق نظم المعلومات التي تستخدمها المؤسسات المختلفة . و اضاف انه امكن تحقيق قدر كبير من التنسيق بين تلك النظم بالفعل . وقال ان الوحدة الموجودة في ادارة الشؤون الدولية الاقتصادية والاجتماعية تتبع نفس المبادئ التوجيهية وتستخدم نفس كتيبات المراجع والبيانات والبرامج التي تستخدمها أنظمة منظمة العمل الدولية ، واللجنة الاقتصادية لافريقيا واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية وغيرها من المؤسسات . وقال ان البيانات والبرامج المنتقاة يمكن تقديمها مجاناً للبلدان النامية وانها مصممة بصورة تتوافق مع العديد من المنظومات الالكترونية المختلفة .

١٢ - واقترح على الوفود التي تساءلت عن قيمة قاعدة البيانات ان تقوم بقراءة الاضبارة قبل ان تصدر حكماً . وقال ان الوحدة تلقت عدداً من رسائل التأييد من المستفيدين فعلاً من نظام المعلومات الانمائى بما في ذلك لجنة الاتحادات الاوربية ، ومنظمة الصحة للبلدان الامريكية ، وحكومة الفلبين . وقرر أن الطلب المبدئى البالغ الارتفاع على النظام ربما يرجع في جانب منه الى مجرد حجب الاستطلاع ، ولكن الطلب مما لا يقل عن ٩١ بلداً ظل مرتفعاً بصورة مطردة وتشمل قاعدة البيانات الدراسات غير المنشورة التي كلفت المنظمة ٦٠ مليون دولار

السيد هانسن

مع التحفظ في التقدير ، واستنتج المقوم ان البحث في البيانات يمكن ان يوفر على المنظمة مبالغ ضخمة عن طريق منع اضاءة الموارد على ازدواج العمل . وزيادة على ذلك ، أعلن عن رفضه الاقتراح القائل بان المواد غير المنشورة من المحتمل بطبيعة الحال ، ان تكون ذات قيمة ضئيلة ، وأوضح أن "تقارير الرحلات" التي ذكرها ممثل الولايات المتحدة تمثل غالبا جميعا للخبرات المستفادة من الانشطة التي تمت بناء على تعليمات من الجمعية العامة .

١٣ - وأعرب عن شعوره بان تقاضى رسوم من المستفيدين من المعلومات المقدمة سيمثل تغييرا غير محبب في ممارسات سائر نظم معلومات الامم المتحدة . وقال ان جميع المعلومات ونشرها تمثل احدى الاختصاصات الاولى لاي منظمة دولية قد حققت الوحدة تقدما يشر بالخير في انجاز هذه المهمة منذ ان استطاعت التغلب على مشاكل التوظيف فيها .

١٤ - السيد فاتيية (كندا) : قدم مشروع المقرر الوارد في الوثيقة A/C.5/35/28.28 وأعلن أن بناما قد انضمت الى قائمة مقدمى المشروع الذين يحفزهم اعتقادهم بقيمة العمل الذي نفذته وحدة نظم المعلومات حتى الان وأهميتها المحتملة مستقبلا كما انهم يدركون ان بعض الوفود لا يشاركونهم الراى . و اضاف انه أثبت بعض الشكوك على سبيل المثال ، عن قيمة الوثائق التي تكون قاعدة البيانات في نظام المعلومات الانمائى على المدى الطويل . ويعتقد مقدمو المشروع انه نظرا لان الوثائق المودعة في قاعدة البيانات ستعكس نوعية العمل المنفذ في الادارات فانها ستدقق فسي اختيار الاعمال ذات الشأن لايداعها في قاعدة البيانات ، و اضاف انهم يعتبرون فائدة النظام كذاكرة منظمة أمر لاشك فيه .

١٥ - وقال انه يجب مراعاة ان الاحصاءات الواردة في الدراسة التي اعدتها مقوم اليونسكو قد طال عليها العهد ، اذ أعدت الدراسة في تموز/يوليه ١٩٨٠ ، بعد أن دخلت وحدة خدمات المعلومات حيز التشغيل بفترة وجيزة . ومنذ ذلك الحين تم ارسال مايقرب من ١١٠٠ ثبت مراجع الى أكثر من ٤٠٠ مستفيد ، ومن بسين المشتركين في خدمة موجزات المعلومات الانمائية حاليا مؤسسات خاصة وحكومية في ٩٦ من الدول الاعضاء وأعلن أن قدرا كبيرا من المواد الموجودة في قاعدة البيانات غير صالحة للنشر على اساس تجارى لاسباب اقتصادية ، ولكنها مع هذا ذات قيمة لاولئك الذين يحتاجون الى معلومات متخصصة جدا وتقنية . ويشمل النظام أساسا دراسات وتقارير عن المشاريع والمهمات الناتجة عن أنشطة التعاون التقنى التي استثمرت الامم المتحدة فيها ملايين الدولارات . وقال انه أمر جسد خطير أن يثار الشك في نوعية وارتباط وفائدة مثل هذه الوثائق أو ان توصف ببساطة على أنها "تقارير رحلات" ، وقال ان مقدمى مشروع المقرر الوارد فسي

السيد فاتية (كندا)

الوثيقة A/C.5/35/L.28 يبرأون أنفسهم بشدة من هذا الرأي . وأعرب عـن اعتقادهم بأن صياغة مشروع المقرر تمثل حلا وسطا مقبولا بين توصية اللجنة الاستشارية ، التي استند عليها مشروع القرار A/C.5/35/L.25 وأراء الوفود التي تفضل تمويل النظام ككل من الميزانية العادية . وستمثل المرتبات والتكاليف المشتركة للموظفين ، المقترح تمويلها من الميزانية العادية ، نصف تكاليف التشغيل تقريبا ويمول الباقي من موارد خارجة عن الميزانية . وأعرب عن اقتناع مقدمي القرار بأن نجاح وحدة نظم المعلومات الواضح يبرر هذا التمويل ، وأن نتائج تقرير التقييم الذي سيعرض على الجمعية العامة في الدورة السادسة والثلاثين سيمكنها من اتخاذ قرار واع بشأن مستقبل إحدى الخدمات الأساسية في منظومة الأمم المتحدة وشدد على أن وفده لن يقدم أي مشروع مقرر تترتب عليه آثار مالية بدون أن يقتنع تماما بأن الاتفاق المقترح ذو قيمة .

١٦ - وقال ان مثل الولايات المتحدة أوضح ، في بيانه الذي ألقاه في الجلسة ٤٤ ، نية وفده في الاجهاز على وحدة نظم المعلومات . وأضاف أن مشروع القرار المقترح من الوفد الأمريكي في الوثيقة A/C.5/35/L.26 يعطى انطبعا بـأن الوحدة ستستمر في عملها اعتمادا على الموارد الخارجة عن الميزانية فقط ، ولكن مقدمي مشروع المقرر الوارد في الوثيقة A/C.5/35/L.28 يعرفون ، من مصادر موثوق بها ان مثل هذه الاموال لن تكفي لتغطية تكاليف التشغيل لعام ١٩٨١ . وأعلن انه لا يمكن توضيح فائدة الوحدة بصورة مرضية للجميع اذا لم تتح لها الفرصة لممارسة نشاطها لمدة عام آخر . واختتم حديثه قائلًا انه اذا رغبت الوفود في اعطاء الوحدة فرصة تبرهن فيها على أهميتها ، فانه يحثهم على التصويت لصالح مشروع المقرر A/C.5/35/L.28

١٧ - الرئيس : قال ان بيان الامين العام عن الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع المقرر A/C.5/35/L.28 سيعرض قريبا على اللجنة التي ستصبح حينئذ في وضع يمكنها من اتخاذ قرار .

١٨ - السيد كوياما (اليابان) : قال ان وفده يقر بقيمة نظام المعلومات الانمائي وانه لهذا السبب أيد قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٣٤ الذي صرح بعد المرحلة النموذجية . وقال انه من المؤسف ان النظام قد قوم من حيث مايمكن أن يحققه ولم يقوم من حيث ماحققه فعلا ، بسبب البطء النسبي في التقدم . وأعلن عـن اعتقاده بأن قيمة النظام ، كما يتبين بحق في مرفق الوثيقة A/C.5/35/32 قد ازداد كثيرا اذا ما أصبحت عنصرا متكاملا مركزيا من عناصر شبكة عالمية من مصادر المعلومات الانمائية . وأضاف ان الامين العام ليس لديه في المرحلة الحالية مثل هذا الطموح ، بيد ان وفده يشعر ، في ضوء البيان الذي ألقاه الامين العام

السيد كوياما (اليابان)

المساعد لتخطيط البرنامج والتنسيق وأوضح فيه أن ٦٠ في المائة من المواد ترتبط بأنشطة التعاون التقني ، أن استمرار تمويل الوحدة دعماً لهذه الأنشطة قد يكون له مایبررة كما اقترحت اللجنة الاستشارية في تقريرها العاشر (A/35/7/ Add. 9) واستدرك قائلاً انه لو شعر غالبية اعضاء اللجنة بأنه يجب عمل استعراض آخر يستند على الخبرات الاضافية المستفادة ، فان وفده سيماند هذا النهج أيضا .

١٩ - السيد الحلو (المغرب) : أعلن عن رغبة وفده في تقديم بعض التعديلات على مشروع القرار الوارد في الوثيقة . A/C.5/35/L.26

٢٠ - الرئيس : اقترح ان يقوم الوفد المغربي بالتشاور مع وفد الولايات المتحدة بصورة غير رسمية .

٢١ - السيد بابيندروب (الولايات المتحدة) : قال ان وفده على دراية فعلاً بالتعديلات التي يرغب الوفد المغربي في التقدم بها ، وانه ينظر اليها باستحسان واستدرك قائلاً انه مع هذا يحتاج لبعض الوقت لاجراء مشاورات .

٢٢ - السيد برتودينيغارت (اندونيسيا) : طلب معلومات من الامين العام المساعد عن عدد المستفيدين الذين يمكنهم استشارة النظام مجاناً ، وعن عدد الذين قاموا بسداد التكلفة الى الوحدة ، وعن نسبة التكاليف الاجمالية التي تغطيها المبالغ المسددة . وقال انه اذا اقرت اللجنة مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.5/35/L.26 فانه يتساءل عما اذا كانت الوحدة ستتمكن من تقديم الخدمات للمستفيدين بتكلفة أقل من تكلفة غيرها من الوحدات . ومن ناحية أخرى ، في حالة اقرار اللجنة لمشروع المقرر الوارد في الوثيقة A/C.5/35/L.28 فانه يتساءل عن امكانية استمرار المستفيدين من استشارة النظام بدون دفع رسوم القيام بذلك .

٢٣ - السيد تومومونثي (جمهورية الكاميرون المتحدة) : استفسر من الامين العام المساعد عن وجود صراع أو منافسة بين التنسيق المقترح من قبل لجنة البرنامج والتنسيق وذلك الذي يقوم به المجلس المشترك بين المنظمات لانظمة المعلومات وتساءل عن المدى الفعلي لاسهام الخبراء من البلدان النامية وعن اسهام اللجان الاقليمية في نظام المعلومات وعن المعايير المستخدمة في اختيار الوثائق . وقال انه اذا كانت النية متجهة الى تقاضى رسوم من المستفيدين من البلدان النامية فان هذا يدعو الى التساؤل عما اذا كان هذا لايعنى انها ستشترى مرة أخرى المعلومات التي قدمتها من عدمه . وأعلن أن اللجنة يجب أن يتوفر لها أكبر قدر ممكن من المعلومات قبل أن تتخذ قرارها .

٢٤ - الرئيس : قال ان الامين العام المساعد سيجيب على التساؤلات في مرحلة لاحقة .

الاثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار المقدم من الجمعية العامة
والوارد في الوثيقة A/35/L.11/Rev.1 بشأن البند ١٤ من جدول الاعمال
 (A/C.5/35/56)

٢٥ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قال انه اذا قررت الجمعية العامة اعتماد مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/35/L.11/Rev.1 ، فانها ستعقد مؤتمر للامم المتحدة من أجل تعزيز الاستخدامات السلبية للطاقة النووية في عام ١٩٨٣ وستشكل لجنة تحضيرية في هذا الصدد .

٢٦ - وقال انه بمقتضى الفقرة ٤ من مشروع القرار ، ستعقد اللجنة التحضيرية دورة تنظيمية في فيينا ، لمدة لا تتجاوز أسبوعين ، خلال النصف الثاني من عام ١٩٨١ . ولفت الانتباه الى أن بيان الاثار الادارية والمالية الواردة في الوثيقة A/C.5/35/56 تم اعداده قبل تنقيح مشروع القرار وان احتياجات خدمة المؤتمرات لهذا السبب - قد قامت على افتراض ان اللجنة التحضيرية ستجتمع في نيويورك . وحساب التكلفة الكلية ، يبلغ مجموع تلك الاحتياجات ١٣٩٩٢٠ دولار . و اضاف ان مثلى الامين العام عادوا وابلغوا اللجنة الاستشارية ان عقد الاجتماع في فيينا سيتضمن احتياجات اضافية لسفر واعاشة الموظفين من نيويورك لتقديم الخدمات الى اللجنة التحضيرية . وأعلن ان الممثلين لم يمكنهم الحصول على تقدير دقيق لتكاليف خدمات المؤتمر من فيينا . وانهى حديثه قائلًا انه اذا ظهرت احتياجات اضافية نظرا لعقد المؤتمر في فيينا فسينظر فيها في مرحلة متأخرة في سياق تقرير الاداء لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ .

٢٧ - السيد بابيندروب (الولايات المتحدة) : اعرب عن أمل وفده في ان يتمكن الامين العام من استيعاب أى تكلفة متضمنة بما في ذلك الاحتياجات الاضافية الناتجة عن عقد جلسات اللجنة التحضيرية في فيينا . و اضاف انه اذا لم يحدث ذلك ، فان وفده سيمتنع عن التصويت على أى اعتمادات متعلقة بمشروع القرار .

٢٨ - الرئيس : اقترح انه ينبغي على اللجنة الخامسة ان تحيط الامين العام علما بانه - اذا ما اعتمدت مشروع القرار A/35/L.11/Rev. 1 ، سيؤخذ في الاعتبار تكلفة خدمات المؤتمر التي لا تتجاوز ١٣٩٩٢٠ دولار في سياق البيان الموحد عن تكلفة خدمات المؤتمر ، الذي سيعرض على الجمعية العامة - قرب نهاية الدورة الحالية .

٢٩ - وقد تقرر ذلك .

الاثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار المقدم من اللجنة الثانية والوارد

في الوثيقة A/C.2/35/L.9 بشأن البند ١٢ من جدول الاعمال A/C.5/35/60

٣٠ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قال ان الجمعية العامة ، في الدورة الرابعة والثلاثين ، طلبت الى الامين أن يقدم تقريراً عن السيادة الدائمة على الموارد الوطنية في الاراضى العربية المحتلة بيد انه لم يتم تقديم هذا التقرير حتى الان لعدة أسباب . و اضاف انه قد قدم بيان مماثل ، في الدورة الرابعة والثلاثين ، عن الاثار الادارية والمالية الى اللجنة الاستشارية التي أوصت بتفويض الامين العام بالدخول في التزامات في حدود مبلغ لايتجاوز ٧٧ ٧٥٠ دولار . واستدرك قائلاً ، بيد أنه لم يتم أى تعاقد فيما يتعلق بذلك التفويض حيث انه لم يتسنى الاضطلاع باعداد التقرير . وقال ان اللجنة الاستشارية توصي ، باتخاذ اجراء مماثل في الدورة الحالية ، وأنها لهذا السبب توصي بتفويض الامين العام بالدخول في التزامات في حدود مبلغ لايتجاوز ٧٦ ١٠٠ دولار ، وتوصي كذلك بان تنظر الجمعية العامة في أى قرار متعلق باعتمادات اضافية في الدورة السادسة والثلاثين .

٣١ - السيد بابيندروپ (الولايات المتحدة) : اوضح ان وفده قد صوت ضد مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.2/35/L.9 في اللجنة الثانية . وأضاف انه لنفس الاسباب التي شرحها في ذلك الحين فان وفده سيعترض على توصية اللجنة الاستشارية اذا ما طرحت للتصويت .

٣٢ - الرئيس : اقترح ان تقوم اللجنة الخامسة بإبلاغ الجمعية العامة ، اذا ما اعتمدت مشروع القرار A/C.2/35/L.9 ، انه سيكون من الضروري تفويض الامين العام بالدخول في التزامات في حدود مبلغ لايتجاوز ٧٦ ١٠٠ دولار ، على ان يكون مفهوماً أن التكاليف الفعلية ستعكس في تقرير اداء الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ الذي سيعرض على الجمعية العامة في الدورة السادسة والثلاثين .

٣٣ - وقد تقرر ذلك .

٣٤ - الانسة ميلغروم (اسرائيل) : قالت ان وفدها قد صوت ضد مشروع القرار A/C.2/35/L.9 في اللجنة الثانية ووضح موقفه من القضية في تلك المناسبة وعند كل تصويت سابق على موضوع . وأضافت ان وفدها يعترض بشدة على أى اعتمادات تتعلق بمشروع هذا القرار .

الاثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار المقدم من اللجنة الثانية والوارد

في الوثيقة A/C.2/35/L.116 بشأن البند ١١ (ك) من جدول الأعمال

(A/C.5/35/72؛ A/35/7/Add.18)

٣٥ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية) : لفت انتباه اللجنة الى الفقرتين ١٧ و ١٨ من تقرير اللجنة الاستشارية (A/35/7/Add.18)

٣٦ - الرئيس : اقترح قيام اللجنة الخامسة ، في ضوء توصيات اللجنة الاستشارية بإبلاغ الجمعية العامة انه في حالة اعتمادها لمشروع القرار A/C.2/35/L.116 فلن تكون هناك حاجة في الدورة الحالية الى اتخاذ اجراءات تتعلق باعتمادات اضافية لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ .

٣٧ - وقد تقرر ذلك .

الاثار المالية والادارية المترتبة على مشاريع القرارات المقدمة من اللجنة الثانية

في الوثيقة A/C.2/35/L.118 ، على النحو المنقح شفويا ، بشأن البند ١١ (د)

من جدول الأعمال (A/35/7/Add.20 (الجزء باء) (A/C.5/35/66

الميزانية البرنامجية المنقحة لمنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية لعام ١٩٨١

(A/35/7/Add.20 (الفرع ألف) (A/C.5/35/44)

٣٨ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية) : قال أن الفرع ألف من التقرير اللجنة الاستشارية (A/35/7/Add.20) تناول الميزانية البرنامجية المنقحة لليونيدو ، في حين تناول الفرع باء الاثار المالية والادارية المترتبة على مشاريع القرارات الواردة في الوثيقة A/C.2/35/L.118

٣٩ - وقال ان تقديرات الامين العام المنقحة لليونيدو استندت على المقررات المتخذة في المؤتمرات العام الثالث وعلى المقررات التالية التي اتخذها مجلس التنمية الصناعية . و اضاف ان اللجنة الاستشارية توصي بالموافقة على جميع الوظائف الاضافية التي طلبها الامين العام ، باستثناء وظيفة واحدة برتبة ف-٥ ، وذلك للأسباب الموضحة في الفقرة من تقريرها . وبناء عليه ، توصي اللجنة بالموافقة على اعتماد مبلغ ٣٥٨ ٥٠٠ دولار في اطار الباب ١٧ من الميزانية البرنامجية لفترة ١٩٨٠ - ١٩٨١ ومبلغ ٧٠ ٨٠٠ دولار في اطار الباب ٣١ (الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين) ، وان يقابل ذلك بمبلغ مماثل في باب الايرادات .

٤٠ - وقال انه فيما يتعلق بمشاريع القرارات الوارد في الوثيقة A/C.2/35/L.118 ، على النحو المنقح شفويا ، توصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على طلبات

السيد مسيلي

الامين العام الخاصة بوظائف وحدة التنسيق التي ستشأ داخل اليونيد ونظرا لاعلان الثمانينات عقدا للتنمية الصناعية لافريقيا .

٤١ - الرئيس : اقترح انه ، طبقا لتوصية اللجنة الاستشارية ، فعلى اللجنة ان تحيط الجمعية العامة علما ، انها في حالة اعتمادها لمشاريع القرارات الواردة في الوثيقة A/C.2/35/L.118 ، على النحو المنقح شقويا ، فستكون هناك حاجة الى اعتماد اضافي بمبلغ ٩٣ ٩٠٠ دولار تحت الباب ١٧ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ ، وكذلك الى اعتماد مبلغ ١٥ ٠٠٠ دولار تحت الباب ٣١ (الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين) ، وان يقابل ذلك بمبلغ مماثل تحت باب الايرادات ١ .

٤٢ - وقد تقرر ذلك .

٤٣ - السيد بايندروب (الولايات المتحدة الامريكية) : قال انه لو طرحت توصية اللجنة الاستشارية المتعلقة بالاثار المالية المترتبة على مشاريع القرارات الواردة في الوثيقة A/C.2/35/L.118 للتصويت عليها فان وفده سيصوت ضدها . وأعلن عن اعتقاده وفده بان التكاليف الناجمة عن تنفيذ مشاريع القرارات يجب أن تمول من الموارد التي تمت الموافقة عليها بالفعل لفترة السنتين .

٤٤ - السيد بالامارشوك (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) : و اشار الى ان وفود البلدان الاشتراكية في أوروبا الشرقية قد قدمت في اللجنة الثانية بياناً مشتركاً عن مشاريع القرارات الواردة في الوثيقة A/C.2/35/L.118 ، وقال ان موقف وفده لم يتغير . و اضاف انه اذا طرحت توصية اللجنة الاستشارية للتصويت عليها فان وفده سيتعذر عليه تأييدها ، نظرا لاعتقاده بانه يمكن تنفيذ مشاريع القرارات التي أوصت بها اللجنة الثانية عن طريق الموارد التي تمت الموافقة عليها بالفعل لفترة السنتين ونظرا لان وفده يعترض بشدة على توظيف موظفين اضافيين

٤٥ - السيد لويسنر (جمهورية ألمانيا الاتحادية) : قال ان وفده يعلق أهمية كبرى على عقد التنمية الصناعية لافريقيا . بيد ان وفده كان يساوره الامل في تدبير الاموال المطلوبة للعقد عن طريق تحويل الموارد من البرامج التي تقل في الاولوية عنه .

٤٦ - السيد الحلو (المغرب) : قال ، عند الاشارة الى تقديرات اليونيد والمنقحة ان هناك ما يبرر طلب الامين العام انشاء وظيفة جديدة برتية ف - ه لنظام المشاورات . و اضاف ان نظام المشاورات تقوم به أربع مجموعات قطاعية ، منها مجموعة وحيدة ، وهي المجموعة المعنية بالصناعات التعدينية ، لايرأسها موظف

السيد الحلو (المغرب)

برتبة ف - ٥ . واسترسل قائلا ان عمل تلك المجموعة بالغ الاهمية للبلدان النامية وان رئيسها يجب ان يكون في نفس رتبة رؤساء المجموعات الثلاث الاخرى . وقال انه يقترح لذلك ان توافق اللجنة على طلب الامين العام في جملة .

٤٧ - السيد بامبا (فولتا العليا) : طلب من رئيس اللجنة الاستشارية ان يسترسل في توضيح الاسباب التي دعت اللجنة الاستشارية الى الاعتراض على طلب الامين العام لوظيفة برتبة ف - ٥ .

٤٨ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية) : قال ان اللجنة الاستشارية قد استفسرت من ممثلي الامين العام بالتفصيل عن طلب وظيفة برتبة ف - ٥ . ووجدت ان الاسباب المقدمة غير واضحة بعض الشيء . و اضاف انه قيل للجنة الاستشارية ان الوظيفة المقترحة برتبة ف - ٥ يحتاج اليها لتوفير قياده فريق لحدى المجموعات المسؤولة عن نظام المشاورات ، غير ان اللجنة وجدت هذه الحجة غير مقنعة . واستطرد قائلا ان اللجنة الاستشارية كان لديها الاستعداد للموافقة على كل ما يطلبه الامين العام ، غير انه في غيبة الدليل القوي الذي يبرر انشاء وظيفة جديدة ، فقد استحالت الموافقة على ذلك الطلب من الوجهة الفنية

٤٩ - السيد باسيندروب (الولايات المتحدة الامريكية) : اعرب عن تقديره للجواب الواضحة والمقنعة التي قدمتها رئيس اللجنة الاستشارية على السؤال المقدم من ممثل فولتا العليا . وتساءل عما اذا كان ممثل المغرب سيفكر في سحب مقترحة في ضوء المعلومات التي قدمت حالا .

٥٠ - السيد الحلو (المغرب) : أعلن عن تمسكه بمقترحة نظرا لعدم اقتناعه بسرد رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية . وأعلن ان ما يهمه هو اصلاح الخلل الهيكلي .

٥١ - السيد بورزينة (الجزائر) : صادق على المقترح المغربي . وقال ان قطاع التعدين له أهمية بالغة للبلدان النامية ، و اضاف ان الفارق بين تكلفة وظيفة ف - ٤ وأخرى ف - ٥ متواضع نسبيا .

٥٢ - السيد لوينر (جمهورية ألمانيا الاتحادية) : أعلن تأييد وفده لتوصية اللجنة الاستشارية . وقال ان اللجنة الخامسة يجب الاتعود على رفض توصيات اللجنة الاستشارية ، كما حدث بالفعل في عدة مناسبات في الدورة الحالية . و اضاف ان مسألة القيادة التي أشار اليها الامين العام في تقريره لاتعتمد على الرتبة أو الدرجة . ولهذه الاسباب فان وفده سيصوت ضد المقترح المغربي .

٥٣ - السيد بال (الهند) : قال انه لو تعلق التخفيض الذي اوصت به اللجنة الاستشارية بأى مشروع من مشاريع اليونيد وليس وفده بتأييد ذلك التخفيض

السيد بال (الهند)

واستدرك قائلا ان نظام المشاورات - من البرامج التي قيمتها لجنة البرنامج والتنسيق مع هذا قد حظى بتقرير اجماعى . واعلن لهذه الاسباب تصويته لصالح المقترح المغربى

٥٤ - السيد بالامارشوك (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) : قال ان موقف وفده فيما يتعلق بالاعتمادات الاضافية معروف جيدا . و اضاف انه يعترض على أى اعتمادات اضافية لليونيدو وانه لهذا السبب لن يصوت ضد المقترح المغربى فحسب بل ضد توصيات اللجنة الاستشارية اذا ما طرحا للتصويت .

٥٥ - السيد برتودينينغرات (اندونيسيا) : قال : كما جاء على لسان رئيس اللجنة الاستشارية ، رفضت اللجنة طلب وظيفة برتبة ف - ٥ لعدم وضوح الحجج التى أدلى بها ممثلوا الامين العام . و اضاف ان هذا لايعنى ، مع هذا ، أن الطلب ليس له مايبرره . و اعلن انه بالنظر الى اهمية نظام المشاورات فان وفده سيؤيد المقترح المغربى .

٥٦ - السيد فريزر (المملكة المتحدة) : قال انه من غير المنطقي أو المعقول الموافقة على وظيفة اضافية برتبة ف - ٥ . توصلت اللجنة الاستشارية الى انها غير ضرورية لمجرد ان برنامجا معيناً قد امتدحته لجنة البرنامج والتنسيق . و اعلن مصادقته على النداء الذى وجهه ممثل جمهورية البانيا الاتحادية بعدم رفض توصيات اللجنة الاستشارية فى الامور الفنية الداخلة فى نطاق صلاحياتها . وقال ان وفده ، لهذا ، سيصوت ضد المقترح المغربى .

٥٧ - السيد زينبيل (غانا) : لاحظ انه يبدو ان الشك يساور اللجنة الاستشارية نفسها بشأن قرارها المتعلق برفض طلب الامين العام لوظيفة جديدة برتبة ف - ٥ . وقال انه نظرا لاهمية نظام المشاورات فى سياق اعلان ليما ، فان وفده يصادق على المقترح المقدم من ممثل المغرب .

٥٨ - السيد حمزة (الجمهورية العربية السورية) : قال ان وفده سيصوت فى صالح المقترح المغربى من أجل اعادة الوظيفة برتبة ف - ٥ . واستدرك قائلا ان هذا لايعنى ان وفده يشك فى حكم اللجنة الاستشارية بصفة عامة .

٥٩ - الرئيس : قال ان اعتماد المقترح المغربى سيعنى موافقة اللجنة على اعتماد اضافى بمبلغ ٣٩٦٣٠٠ دولار تحت الباب ١٧ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ واعتماد آخر بمبلغ ١٠٠ ٧٨ دولار تحت الباب ٣١ (الاقتطاعات الالزامية للموظفين) وان يقابل ذلك بمبلغ مماثل تحت باب الايرادات ١ .

٦٠ - طلب ممثل الولايات المتحدة التصويت على المقترح المغربى .

٦١ - تم اقرار المقترح المغربى بأغلبية ٥٧ صوتا مقابل ٢٩ صوتا وامتناع ١٣ عن التصويت .

٦٢ - السيد بابيندروب (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال حتى لو ان الوفد المغربي لم يقترح رفض توصيات اللجنة الاستشارية ، فان وفده كان سيصوت ضد الموافقة على الموارد الاضافية التي طلبها الامين العام ، نظرا لان هذه الطلبات لا تتماشى مع الحاجة الرئيسية الى الحد من نمو الميزانية . و اضاف انه على الامانة العامة ان تبذل جهدا أكبر من أجل اعداد برمجة أنشطة اليونيدو بحيث تركز جهودها على مشروع الطاقة وتمتدع عن القيام بأنشطة تدخل في ولايتها . و اعلن ان الولايات المتحدة ترغب في العمل باحكام مع اليونيدو من أجل تخفيف آثار معوقات الطاقة على التنمية الصناعية .

٦٣ - السيد أوكويا (نيجيريا) : قال ان وفده صوت في صالح المقترح المغربي لانه لا يرغب في ان يتسبب أى شئ في اعاقه عمل اليونيدو في البلدان النامية و اضاف انه يحق للجنة الخامسة ان تصدر رايها ضد اللجنة الاستشارية اذا مادعتها الضرورة الى ذلك .

تأبين صاحب الفخامة السيد هاملتون شيرلى اميراسنغ ، رئيس مؤتمر الامم المتحدة الثالث لقانون البحار ورئيس الجمعية العامة السابق .

٦٤ - الرئيس : قال انه يحزنه ان يقوم بواجب ابلاغ اللجنة بوفاة صاحب الفخامة السيد هاملتون شيرلى اميراسنغ ، رئيس مؤتمر الامم المتحدة الثالث لقانون البحار والرئيس السابق للجمعية العامة صباح اليوم . و اضاف ان اعضاء مجتمع الامم المتحدة المحلي ، حيث قضى سيادته قسما كبيرا من حياته المهنية ، يعرفون جيدا تفاصيل سيرة السيد اميراسنغ اللامعة . وقال ان وفاة السيد اميراسنغ خسارة لاتعرض للمنظمة .

رفعت الجلسة الساعة ١٣.٠٥